

### AVVERTENZE

(I)


Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.

**ARTEMIDE S.p.a.** non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza previa autorizzazione.

**Si raccomanda di effettuare la pulizia con detergente neutro non abrasivo.**

### INSTALLAZIONE

Allentare il grano **A** e sganciare la staffa **B** dal corpo **C** con l'apposita chiave a brugola fornita in dotazione.

Fissare la piastra **B** a parete mediante le asole **D**. Eseguire i collegamenti elettrici agli appositi morsetti **E** come indicato e collegare il cavo di messa a terra al polo contrassegnato con il simbolo  sulla piastra. Fissare il corpo lampada **C** alla staffa **B**, quindi serrare il grano **A**.

Per l'accensione e lo spegnimento della lampada agire sul pulsante **F**.

Ruotare la sfera **G** e la ghiera **H** per orientare il flusso luminoso.

### AVIS

(F)


Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil.

**ARTEMIDE S.p.a.** décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

**On recommande d'effectuer le nettoyage avec du détergent neutre non abrasif.**

### INSTALLATION

Desserrer le goujon **A** et décrocher l'étrier **B** du corps **C** à l'aide de la clé Allen adéquate fournie.

Fixer la plaque **B** à la paroi au moyen des trous oblongs **D**. Brancher aux bornes **E** adéquates comme indiqué et connecter le câble de mise à la terre au pôle marqué avec le symbole  sur la plaque. Fixer le corps de la lampe **C** à l'étrier **B**, et ensuite serrer le goujon **A**.

Pour allumer et éteindre la lampe agir sur le bouton **F**.

Tourner la bille **G** et la bague **H** pour orienter le flux lumineux.

### NOTE

(EN)

Prior to any work on the fixture always switch off the mains.

**ARTEMIDE S.p.a.** not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.

**We recommend cleaning the lamp by means of neutral non-abrasive detergent.**

### INSTALLATION

Loosen dowel **A** and remove plate **B** from body **C** by means of the proper Allen wrench supplied.

Fix plate **B** to the wall through slots **D**. Make the electrical connections to the proper terminals **E** as shown and connect the earth cable to the cable marked with symbol  on the plate. Fix lamp body **C** to plate **B**, then tighten dowel **A**.

To turn on/off the lamp press push button **F**.

Rotate ball **G** or ring nut **H** to direct the flow of light.

### VORSICHT

(D)


Vor jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.

**ARTEMIDE S.p.a.** nimmt keine Verantwortung für ohne Voreingehmung geänderte Produkte an.

**Es wird empfohlen, die Reinigung mit nichtabrasivem Reinigungsmittel durchzuführen.**

### AUFBAUEINLEITUNG

Den Dübel **A** lockern und den Bügel **B** vom Körper **C** durch den dazu bestimmten mitgelieferten Inbusschlüssel entfernen.

Die Platte **B** an der Wand durch die Ösen **D** befestigen. Die Elektroanschlüsse an den dazu bestimmten Klemmen **E** ausführen, wie es angezeigt ist, und die Erdleitung mit dem durch das Symbol  gekennzeichnete Pol an der Platte verbinden. Den Lampenkörper **C** an dem Bügel **B** befestigen und den Dübel **A** spannen.

Zur Ein- und Ausschaltung benutzen Sie den Knopf **F**.

Die Kugel **G** oder den Ring **H** drehen, um den Lichtstrom einzustellen.

(E)

### ADVERTENCIA


Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato.

**ARTEMIDE S.p.a.** no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

**Se precisa efectuar la limpieza con detergente neutro no abrasivo.**

### INSTALACIÓN

Aflojar el tornillo **A** y desenganchar el estribo **B** del cuerpo **C** con la llave Allen suministrada.

Fijar la placa **B** a la pared con las ranuras **D**. Efectuar las conexiones eléctricas a los bornes **E** según indicado y conectar el cable de puesta a tierra al polo indicado con el símbolo  sobre la placa. Fijar el cuerpo de la lámpara **C** al estribo **B**, después apretar el tornillo sin cabeza **A**.

Encender y apagar la lámpara mediante el pulsador **F**.

Girar la esfera **G** y la abrazadera **H** para dirigir el flujo luminoso.

Sorgente luminosa	
Source lumineuse	
Source of light	1 LED 1W
Lichtquelle	
Fuente luminosa	

<b>Avvertenze generali apparecchi di illuminazione per interni</b>	<b>Avertissements généraux pour appareils d'éclairage d'intérieur</b>	<b>General warnings for indoor light fittings</b>	<b>Generelle Hinweise für Beleuchtungsgeräte für Innenräume</b>	<b>Advertencias generales para aparatos de iluminación para interior</b>
--	---	---	---	--

Il simbolo indica l'ideoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili.

Le symbole indique que les appareils sont destinés pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non-flammable surfaces.

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles.



Tutti i prodotti **ARTEMIDE** che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea bassa tensione B.T. 2006/95/CE e della direttiva europea compatibilità elettromagnetica E.M.C. 2004/108/CE soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".

Tous les produits **ARTEMIDE** appartenant au champ d'application de la directive européenne basse tension B.T. 2006/95/CE et de la directive européenne compatibilité électromagnétique E.M.C. 2004/108/CE remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".

All **ARTEMIDE** products falling within the range of application of the European low voltage directive B.T. 2006/95/EC and of the European electromagnetic compatibility E.M.C. directive 2004/108/EC meet the required specifications and bear "CE" labelling.

Alle Produkte von **ARTEMIDE**, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 2006/95/EG und der elektromagnetischen Kompatibilität E.M.C. 2004/108/EG fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" Kennzeichen.

Todos los productos **ARTEMIDE** que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea baja tensión B.T. 2006/95/CE y de la directiva europea compatibilidad electromagnética E.M.C. 2004/108/CE cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado "CE".



L'apparecchio è stato testato secondo la norma IEC 62471:2006 sicurezza fotobiologica delle lampade – l'apparecchio ricade nel gruppo di rischio 1.

L'appareil a été testé selon la norme IEC 62471:2006 sécurité photobiologique des lampes – l'appareil fait partie dans le groupe de risque 1.

The fixture has been tested according to the standard IEC 62471:2006 photobiological safety of lamps – the fixture is classified in risk group 1.

Das Gerät wurde nach der Norm IEC 62471:2006 photobiologische Sicherheit von Lampen getestet – das Gerät ist in die Risikogruppe 1 eingeordnet.

El aparato ha sido ensayado según lo previsto por la norma IEC 62471:2006 seguridad fotobiológica de las lámparas– el aparato pertenece al grupo de riesgo 1.

Artemide si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.

Artemide se réserve d'apporter à n'importe quel moment toute modification technique et structurelle qu'on trouve nécessaire pour l'amélioration du produit.

Artemide reserves the right to introduce all the technical and structural changes required for the improvement of the product.

Artemide behält sich vor jederzeit, die zur Aufbesserung des Produkts notwendigen technischen und strukturellen Änderungen zu bringen.

Artemide se reserva la facultad de aportar las modificaciones técnicas y estructurales necesarias para el mejoramiento del producto en cualquier momento.

**Attenzione:** la sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

**Attention:** la sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.

**Warning:** this equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

**Achtung:** die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

**Cuidado:** la seguridad del aparato está garantizada sólo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario guardarlas.

In caso di reclamo citare il numero

En cas de réclamation, veuillez citer le numéro

In case of complaint, please quote number

Bei jeder Reklamation geben Sie, bitte folgende Nummer an

En caso de reclamación indicar el número

cod. Y503001198 rev.A



**Artemide®**

via Bergamo, 18

20010 Pregnana M.se (MI) - ITALIA

tel. 02935181 r.a.

fax 0293590254 - 93590496

sito internet: www.artemide.com

P.I. 00846890150

